

SurgeArrest Essential 120 V

Sécurité

- Ne pas installer pendant un orage.
- Utiliser à l'intérieur seulement.
- Ne pas installer le protecteur de surtension dans un endroit trop chaud ou humide.
- Ne pas utiliser avec l'équipement d'aquarium.

AVERTISSEMENT : n'installez pas l'appareil si le câblage électrique entre la prise électrique dans laquelle il est branché et le panneau électrique ne mesure pas au moins 10 mètres (30 pieds).

Témoins et commutateur

Protection assurée - Lorsque le commutateur d'alimentation est mis en position de marche, le témoin vert de « Protection Working » s'allume pour indiquer que l'appareil est capable de protéger l'équipement en cas de surtensions dangereuses. L'équipement sera protégé, même lorsque le commutateur d'alimentation est en position d'arrêt. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le commutateur est mis en position de marche, l'appareil est endommagé et ne peut plus protéger l'équipement. Dans ce cas, on doit le retourner à l'usine conformément aux instructions données au verso.

Défaut de câblage - Le témoin rouge de « Site Wiring Fault » indique que le câblage du bâtiment présente des risques de choc électrique. S'il s'allume, contactez un électricien qualifié afin de corriger le problème de câblage.

Commutateur d'alimentation/disjoncteur - Le combiné commutateur d'alimentation et disjoncteur permet de mettre les prises de l'appareil sous tension et remplit la fonction de disjoncteur, afin de protéger l'équipement connecté contre les surcharges (>15 ampères). Si le disjoncteur a été déclenché par une surcharge, débrancher un ou plusieurs des appareils et le réarmer en mettant le commutateur d'alimentation en position d'arrêt (« OFF »), puis de marche (« ON »).

Voyant de détection des surintensités (« OVERCURRENT DETECTION ») (P6H) – Ce voyant jaune s'allume quand le parasurtenseur reçoit plus de 12 ampères. Débranchez l'appareil dont le branchement a causé l'illumination du voyant.

Installation

1. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position d'arrêt (« OFF »).
2. Branchez la fiche du protecteur de surtension sur une prise secteur à 3 broches exclusivement.
3. Branchez la fiche d'alimentation de votre ordinateur ou d'autres pièces d'équipement électrique sur les prises du protecteur.
   Remarque: Vérifiez que l'ordinateur et l'équipement électrique fonctionnent correctement avant de les brancher sur le protecteur de surtension.
4. Pour les modèles P7T seulement, brancher un cordon de téléphone modulaire sur une prise téléphonique murale et sur la prise du protecteur de tension marquée « IN » (entrée). Brancher un autre cordon de téléphone modulaire sur la prise du protecteur de tension marquée « OUT » (sortie) et votre téléphone, modem ou télécopieur.
5. Pour le modèle P7V, branchez un câble coaxial modulaire entre la prise murale et la prise du protecteur de surtention marquée « in ». Branchez un autre câble coaxial entre la prise du protecteur de surtention marquée « out » et le matériel câblé ou le modem-câble à protéger.
6. Mettre le commutateur d'alimentation en position de marche (« ON ») pour alimenter l'équipement branché.
   Note: Cet appareil comporte une fonction interne qui déconnecte le dispositif de protection contre les surtensions à la fin de sa durée utile tout en continuant à transmettre le courant à l'appareil connecté – qui n'est alors plus protégé. Si cette situation ne vous satisfait pas, suivez les directives du fabricant pour le remplacement de l'appareil.

Caractéristiques

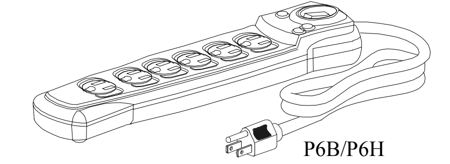
Tension nominale de service1	**120 V c.a., 50-60 Hz**
Température de service	**0 à 40°C (32 à 104°F)**
Humidité relative de service	**0 à 95 % hors condensation**

Garantie limitée

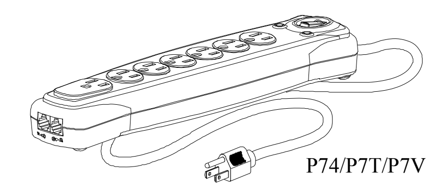
APC offre à l'acheteur d'origine une garantie à vie sur ses appareils, pour les vices de matière ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'une maintenance normales. La seule obligation d'APC au titre de cette garantie est la réparation ou le remplacement, à sa discrétion, des produits défectueux. Pour bénéficier de l'assistance au titre de la garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour (RMA) auprès d'APC ou d'un centre de réparation APC avec frais de transports prépayés (l'appareil doit être accompagné d'une brève description du problème et d'une preuve de la date et du lieu d'achat). Seul l'acheteur d'origine bénéficie de cette garantie.



SurgeArrest Essential 120 V



P6B/P6H



P74/P7T/P7V

Safety

- Do not install this device during a lightning storm.
- For indoor use only.
- Do not install the surge protector in a hot or excessively moist location.
- Do not use with aquarium equipment.

CAUTION: Do not install this device if there is not at least 10 meters (30 feet) or more of wire between the electrical outlet and the electrical service panel.

Indicators and Switches

Protection Working - When the power switch is turned on, the green 'Protection Working' indicator illuminates to tell you the surge protector is capable of protecting your equipment from harmful electrical surges. Your equipment will be protected even when the surge protector's power switch is turned off. If the indicator does not illuminate when the power switch is turned on, the unit has sustained damage and is no longer capable of protecting your equipment. It should be returned according to the instructions on the reverse side of the page.

Site Wiring Fault - The red 'Site Wiring Fault' indicator tells you that the building wiring presents a potential shock hazard. If this indicator lights, contact a qualified electrician to correct the problem with the building wiring.

Power Switch/Circuit Breaker - The combination power switch/circuit breaker turns on power to the surge protector's receptacles and acts as a circuit breaker to protect against overloads (>15 amps). If the circuit breaker has tripped due to an overload, first unplug one or more pieces of equipment and then reset the circuit breaker by turning the switch OFF and then ON.

Overcurrent Detection Indicator (P6H). - Illuminates (yellow) when the unit is loaded above 12 amps. Disconnect the device that caused the indicator to illuminate.

Installation

1. Make sure the surge protector's power switch is turned OFF.
2. Plug the surge protector's power cord into a 3-prong, grounded outlet only.
3. Plug the power cord from your computer and/or other electrical equipment into the surge protector's outlets.
   Note:Verify your computer and electrical equipment operate correctly before plugging them into the surge protector.
4. For P7T, connect a modular telephone cord between the telephone wall outlet and the surge protector jack marked "IN". Connect another modular telephone cord between the surge protector jack marked "OUT" and the telephone, modem or fax machine.
5. For P7V, connect a modular coaxial cable between the cable wall outlet and the surge protector jack marked "in". Connect another coaxial cable between the surge protector jack marked "out" and the cable equipment or cable modem being protected.
6. Turn ON the surge protector's power switch to supply power to the connected equipment.
   Note:This device features an internal protection that will disconnect the surge protection component at the end of its useful life but will maintain power to the load - now unprotected. If this situation is undesirable for the application, follow the manufacturer's instructions for replacing the device.

Specifications

Nominal Operating Voltage	**120 Vac, 50-60 Hz**
Operating Temperature	**0 to 40°C (32 to à 104°F)**
Operating Relative Humidity	**0 to 95%, non-condensing**

Limited Warranty

APC warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.



SurgeArrest Essential 120 V

Seguridad

- No instale este dispositivo durante tormentas eléctricas.
- Únicamente para uso en interiores
- No instale el protector contra sobrevoltajes en ubicaciones excesivamente calientes o húmedas.
- No use con el equipo de acuario.

PRECAUCION: No instale este dispositivo si no hay, como mínimo, 10 metros (30 pies) de cable entre la salida eléctrica y el panel de servicio eléctrico.

Indicadores e interruptores

Protección activa - Al accionar el interruptor de encendido, se enciende el indicador verde "Protection Working" (protección activa) para señalar que el protector contra sobrevoltajes está listo para proteger al equipo contra sobrevoltajes eléctricos perjudiciales. El equipo queda protegido aun si el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado. Si el indicador no se enciende al accionar el interruptor, la unidad ha sufrido daños importantes y ya no puede proteger el equipo. En consecuencia, debe ser enviada al fabricante de acuerdo con las instrucciones incluidas al otro lado de esta página.

Falla de cableado - El indicador " Site Wiring Fault" (falla de cableado) de color rojo señala que el cableado del edificio presenta un riesgo potencial de choques eléctricos. Si este indicador se enciende, comuníquese con un electricista calificado para que corrija el problema de cableado del edificio.

Interruptor de encendido/disyuntor de circuito - La combinación de interruptor de encendido y disyuntor de circuito activa la alimentación eléctrica a los zócalos del protector y actúa como disyuntor para proteger contra sobrecargas (>15 A). Si el disyuntor se dispara debido a una sobrecarga, desenchufe primero uno o más componentes del equipo y reposicione el disyuntor apagando y encendiendo el protector por medio del interruptor.

Indicador de corriente máxima (P6H) – Este indicador se enciende de color amarillo cuando la unidad está cargada con más de 12 A instalación. Desconecte el dispositivo que haya provocado el encendido del indicador.

Instalación

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido del protector contra sobrevoltajes esté en la posición de apagado.
2. Enchufe el cable de alimentación del protector únicamente en un toma de corriente de tres terminales con conexión a tierra.
3. Enchufe el cable de alimentación de la computadora, junto con cualquier otro equipo eléctrico, en las tomas de corriente del protector contra sobrevoltajes.
   Nota: Antes de enchufar la computadora y el equipo eléctrico en el protector, compruebe que funcionen correctamente.
4. Únicamente para los modelos P7T conecte un cable telefónico modular entre la toma telefónica de pared y el conector de protección rotulado "IN" (entrada). Conecte otro cable telefónico modular entre el conector hembra rotulado "OUT" (salida) y el teléfono, el módem o el fax.
5. Para el modelo P7V, conecte un cable coaxial modular entre el toma de pared de la TV por cable y el conector del protector contra sobrevoltajes denominado "in". Conecte otro cable coaxial entre el conector del protector contra sobrevoltajes denominado "out" y el equipo de TV por cable o el cable módem que desea proteger.
6. Accione el interruptor de encendido del protector contra sobrevoltajes para encenderlo y alimentar eléctricamente el equipo conectad.
   Nota: Este dispositivo cuenta con un protector interno que desconecta el componente de protección contra sobrevoltajes cuando éste alcanza el final de su vida útil. La unidad continúa suministrando alimentación eléctrica a la carga, aunque sin protegerla contra sobrevoltajes. Si esta situación no es adecuada para la aplicación, siga las instrucciones del fabricante para reemplazar el dispositivo

Especificaciones

Nominal Voltaje de operación	**120 VCA, 50-60 Hz**
Temperatura de operación	**0 a 40°C (32 a 104°F)**
Humedad relativa de operación	**0 a 95%, sin condensación**

Garantía limitada

APC garantiza sus productos contra los defectos de materiales y fabricación con un uso normal durante toda la vida del comprador original. Su obligación bajo esta garantía se limita a la reparación o sustitución, según considere oportuno, de los productos defectuosos. Para obtener asistencia bajo esta garantía, deberá solicitar un número de material devuelto (RMA) de APC o de un Centro de servicio de APC, con los gastos de transporte previamente pagados, que debe ir acompañado de una breve descripción del problema y constancia de la fecha y lugar de la compra. Esta garantía sólo se aplica al comprador original.

CETTE DÉCLARATION DE PROTECTION N'EST PAS UNE GARANTIE. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À LA GARANTIE LIMITÉE D'APC POUR TOUTE INFORMATION CONCERNANT LA GARANTIE QUI ACCOMPAGNE LES PRODUITS APC. LES LIMITATIONS ET CONDITIONS CONTENUES DANS CETTE DÉCLARATION DE PROTECTION N'ONT AUCUNE INCIDENCE SUR LES TERMES DE LA GARANTIE.

« Déclaration de protection d'appareils » (Aux Etats-Unis, Canada, Porto Rico et au Bermuda, pour les produits 120 V uniquement)

Si votre appareil électronique est endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne électrique c.a. (120 V) alors qu'il était directement et correctement connecté à un produit APC 120 V standard couvert par la déclaration de protection d'appareils (« appareil connecté ») et si toutes les conditions spécifiées ci-dessous sont remplies, APC s'engage, à son entière discrétion et durant la période indiquée ci-dessous, à remplacer le produit APC et soit (a) à payer la réparation de l'appareil connecté, soit (b) à rembourser l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, telle qu'elle figure dans la version courante de l'Orion Blue Book (ou équivalent), jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessous, si APC détermine que le dommage a été causé par le manquement du produit APC de protéger l'appareil connecté contre les phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant). Les phénomènes électriques transitoires contre lesquels les produits APC offrent une protection comprennent, en conformité avec les normes de l'industrie, les pointes de tension et les surtensions sur les lignes électriques c.a. (mais non les surtensions continues telles que définies dans la norme IEEE 1100-1992). La protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes téléphoniques s'applique uniquement aux produits APC offrant une protection pour ligne téléphonique, et dans les cas où une telle protection est offerte, l'équipement du service téléphonique doit inclure un dispositif de « protection primaire » installé et fonctionnant correctement à l'entrée du service (ces dispositifs sont habituellement installés lors de l'installation du téléphone). La protection des appareils de câblodistribution connectés contre les phénomènes transitoires s'applique uniquement aux produits APC offrant une telle protection, et dans ces cas, le service de câblodistribution doit être correctement mis à la terre selon les normes NEC (National Electric Code des États-Unis). La protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes de réseau s'applique uniquement aux produits APC offrant la protection des lignes de réseau.

Cette déclaration de protection d'appareils d'APC s'applique aux produits ProtectNet d'APC si la ligne électrique de l'appareil protégé utilise uniquement des produits de protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes électriques, fabriqués par APC et couverts par une déclaration de protection d'appareils applicable. Le produit ProtectNet sera alors couvert en vertu de la déclaration de protection d'appareils qui accompagne le produit de protection APC. Cette déclaration de protection ne s'applique pas aux produits ProtectNet d'APC qui sont utilisés seuls, sans les produits de protection d'alimentation c.a. d'APC.

APC se réserve le droit de déterminer si le dommage subi par l'appareil connecté est dû à une défaillance du produit APC; à cet effet, APC pourra demander que l'appareil endommagé lui soit envoyé pour inspection. Cette déclaration vient s'ajouter à toute protection applicable au matériel connecté qui est offerte par une autre société, y compris mais non exclusivement les garanties de fabricant et les garanties prolongées, et elle s'applique uniquement à partir du moment où lesdites protections ne s'appliquent plus.

Tableau des montants maximaux applicables pour la déclaration de protection d'appareils

APC s'engage à rembourser (coût de réparation ou juste valeur marchande) les clients satisfaisant aux conditions énoncées dans cette déclaration, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessous :

APC remboursera (coût des réparations ou juste valeur marchande) les clients qui satisfont aux conditions stipulées dans la police, jusqu'à concurrence de la somme indiquée à http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm . Pour obtenir cette information, vous pouvez aussi composer le 1-800-800-4APC ou nous envoyer une télécopie au 1-401-788-2743.

Conditions d'admissibilité à la couverture offerte par la déclaration de protection d'appareils :

1. Vous devez enregistrer votre produit en retournant à APC la fiche de garantie accompagnant le produit dans les 10 jours suivant la date d'achat. Tous les renseignements demandés doivent être fournis et il est recommandé d'en garder une copie pour consultation future. La fiche de garantie doit indiquer clairement les types d'appareils électroniques qui seront connectés au produit APC et auxquels s'appliquera la protection fournie. Tous les appareils connectés doivent porter l'approbation UL ou CSA.
2. Le produit APC doit être branché dans une prise correctement câblée et mise à la terre. Aucun cordon prolongateur, adaptateur, autre câble de mise à la terre ou connexion électrique ne doit être utilisé, à l'exception d'autres produits APC 120 V standard. L'installation ne doit comprendre aucun produit de protection de l'alimentation fourni par un fabricant autre qu'APC. L'installation doit être conforme aux codes électriques et de sécurité applicables et au NEC (National Electric Code des États-Unis).
3. Toute réclamation en vertu de la déclaration de protection d'appareils doit être faite dans les 10 jours suivant l'endommagement allégué de l'appareil connecté.
4. La déclaration de protection d'appareils couvre uniquement les produits APC 120 V standard utilisés aux Etats-Unis, Canada, ou au Bermuda.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par cette déclaration de protection d'appareils :

1. La restauration de données perdues et la réinstallation de logiciels ne sont pas couvertes.
2. Cette déclaration ne couvre pas les dommages causés par autre chose que les phénomènes transitoires sur les lignes électriques c.a., à l'exception des dommages causés par les phénomènes transitoires sur les lignes téléphoniques, de réseau et de câblodistribution, lesquels sont couverts uniquement si le produit APC offre une telle protection.

De plus, les éléments suivants sont expressément exclus de la couverture :

3. Les dommages causés par une installation déficiente (incluant sans s'y restreindre l'absence d'une mise à la terre convenable).
4. Les dommages causés par l'utilisation du produit APC dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
5. Les dommages causés par un accident ou un désastre tel que le feu, une inondation ou le vent.
6. Les dommages causés par un abus, une mauvaise utilisation, une altération, une modification ou une négligence.
7. Cette déclaration est nulle et non avenue si APC estime que le produit APC a été altéré ou modifié de quelque façon que ce soit.
8. SAUF POUR LES CAS PRÉVUS DANS CETTE DÉCLARATION, APC NE SERA PAS RESPONSABLE EN VERTU DE CETTE DÉCLARATION POUR TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS SANS S'Y RESTREINDRE, LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU MULTIPLES DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT APC, OU DES DOMMAGES AUX APPAREILS CONNECTÉS, SANS ÉGARD AUX PRINCIPES JURIDIQUES SUR LESQUELS SE FONDE LA RÉCLAMATION, MÊME SI APC ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. CES DOMMAGES INCLUENT SANS S'Y RESTREINDRE LA PERTE DE BÉNÉFICES, LA PERTE DE REVENUS OU D'ÉPARGNES, LA PERTE DE JOUISSANCE DU PRODUIT APC, DE L'APPAREIL CONNECTÉ OU DE TOUT AUTRE APPAREIL ASSOCIÉ, LA PERTE DE LOGICIELS, LA PERTE EN CAPITAL, LE COÛT DE TOUT APPAREIL DE REMPLACEMENT, D'INSTALLATION OU DE SERVICE, LA DURÉE D'INDISPONIBILITÉ, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

Présentation d'une réclamation au titre de la déclaration de protection d'appareils :

1. Si toutes les conditions de couverture sont remplies, appelez le service à la clientèle d'APC au (800) 800-4APC et demandez un numéro d'autorisation de retour de matériel pour la déclaration de protection d'appareils (EPP RMA). APC vous enverra un formulaire de réclamation que vous devrez remplir et retourner dans les 30 jours.
2. Postez le formulaire rempli à : American Power Conversion, Attn : Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892 USA.
3. Inscrivez le numéro d'autorisation de retour de matériel sur le produit APC que vous retournez.
4. Emballez le produit APC dans son emballage d'origine (ou, si vous ne l'avez plus, demandez à APC un nouvel emballage). Inscrivez clairement le numéro d'autorisation de retour de matériel sur l'extérieur de la boîte.
5. Expédiez le produit (frais d'envoi à APC à votre charge) à :

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, USA. Attn : EPP RMA no _____.
6. APC examinera le produit afin de confirmer qu'il est défectueux et qu'il a été endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant). (A) Si l'évaluation d'APC ne fournit aucune preuve de dommage provenant de phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC enverra au client (I) un rapport décrivant les tests effectués et (II) un avis de rejet de la réclamation. (B) Si le produit APC présente des signes d'endommagement attribuable à des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC demandera que tous les appareils connectés pour lesquels une réclamation en vertu de la déclaration de protection d'appareils a été présentée soient envoyés pour évaluation à APC ou à un centre de service agréé. S'il est établi que l'appareil connecté a été endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC, à son entière discrétion, vous autorisera à faire réparer l'appareil ou vous remboursera l'appareil endommagé à sa juste valeur marchande, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessus. Veuillez conserver l'appareil endommagé ou toute pièce endommagée.
7. Si APC vous autorise à faire réparer l'appareil connecté, la réparation doit être effectuée par un centre de service agréé par le fabricant de l'appareil connecté. APC se réserve le droit de contacter le centre de service agréé pour discuter des frais de réparation, du diagnostic de réparation et du dommage occasionné à l'appareil connecté afin de déterminer si celui-ci a été causé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), et de demander que le centre de service envoie l'appareil connecté ou les pièces défectueuses à APC pour inspection.
8. Après avoir établi que le dommage a été causé par le défaut du produit APC de protéger l'appareil connecté contre les phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC, à son entière discrétion, vous paiera les frais de réparation ou vous remboursera l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessus. Si APC choisit de rembourser l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, APC se réserve le droit de vous demander de lui transférer le titre de propriété de l'appareil connecté et de lui expédier celui-ci.
9. Sauf modification à l'effet contraire dans un document signé par APC et par vous, les termes de cette déclaration de protection constituent l'accord complet et exclusif entre les parties, remplaçant tous les accords précédents, verbaux ou écrits, et toute autre communication entre les parties relative à l'objet de cet accord. Aucun employé d'APC ni aucune autre partie n'est autorisé à faire des représentations autres que celles qui figurent dans cette déclaration de protection d'appareils.

THIS POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO THE APC LIMITED WARRANTY FOR INFORMATION CONCERNING THE WARRANTY FOR YOUR APC PRODUCT. THE LIMITATIONS AND CONDITIONS IN THIS POLICY DO NOT AFFECT THE TERMS OF THE WARRANTY.

"Equipment Protection Policy"

'In the 50 US States, Canada, Puerto Rico and Bermuda for 120 Volt Products'

If your electronic equipment is damaged by power line transients on an AC power line (120 volt) while directly and properly connected to a standard APC 120 volt product covered by the Equipment Protection Policy ("connected equipment"), and if all of the remaining conditions specified below are met, APC will, at APC's sole option, during the period specified below, replace the APC product and either (a) pay for the repair of the equipment or (b) reimburse you for the fair market value, as determined by the then current price list of the Orion Blue Book (or equivalent), of the connected equipment, in an amount not to exceed the dollar limits stated below, if APC determines that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against power line transients, (telephone line, network, or CATV transients, if applicable). Power line transients that APC products have been designed to protect against, as recognized by industry standards, include spikes and surges on AC power lines (not designed as protection against swells as defined by IEEE 1100-1992). Protection from telephone line transients applies only to APC products which offer telephone line protection, and in cases in which such protection is available, telephone service equipment must include a properly installed and operating "primary protection" device at the service entrance (such devices are normally added during telephone installation) in order to be covered for telephone line transients. Protection of CATV (Cable Television) connected equipment from transients applies only to APC products which offer such protection, and in such cases, the CATV service must be properly grounded according to the codes set forth in the National Electric Code (NEC) in order to be covered for CATV transients. Protection from network line transients applies only to APC products which offer network line protection.

This APC policy applies to APC ProtectNet products if the power line to the equipment it is protecting is using only APC products, with an applicable Equipment Protection Policy, to protect against power line transients. The coverage of the ProtectNet product will then be covered under the APC power protection product Equipment Protection Policy. This policy does not apply to APC ProtectNet products if used individually without APC AC power protection products.

APC reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to APC product failure by requesting that damaged equipment be sent to APC for inspection. This policy is in excess of, and applies only to the extent necessary beyond any coverage for the connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty, and any extended warranty coverage.

Equipment Protection Policy Dollar Limits

For customers that meet the qualifications and conditions set forth in this policy, APC will provide reimbursement (cost of repair or fair market value) up to the dollar amount listed at http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm. You can also call at 1-800-800-4APC or fax us at 1-401-788-2743 to request this information.

Eligibility for coverage under the Equipment Protection Policy:

1. You must register the product by returning to APC the warranty card provided with the product within 10 days of purchase. All information must be filled in, and you should retain a copy for your records. The warranty card must clearly identify the types of electronic equipment that will be plugged into the APC product for which protection under this policy is claimed. All connected equipment must be UL or CSA approved.
2. The APC product must be plugged into properly wired and grounded outlets; no extension cords, adapters, other ground wires, or electrical connections may be used, with the sole exception of other standard APC 120 volt products. The installation must not include power protection products made by any manufacturer other than APC. The installation must comply with all applicable electrical and safety codes set forth pursuant to the National Electrical Code (NEC).
3. Any claim under the Equipment Protection Policy must be made within 10 days of the date of alleged damage to the connected equipment.
4. The Equipment Protection Policy covers only standard APC 120 volt products used in the 50 US states, Canada, and Bermuda.

What is not covered under the Product Policy:

1. Restoration of lost data and reinstallation of software are not covered.
2. This policy does not cover damage from a cause other than AC power line transients, except for damage due to telephone line, network or CATV transients, which is covered only if the APC product offers such protection.

In addition, the following are expressly excluded from coverage:

3. Damage caused by failure to provide a suitable installation environment for the product (including, but not limited to, lack of a good electrical ground).
4. Damage caused by the use of the APC product for purposes other than those for which it was designed.
5. Damage caused by accidents, or disasters such as fire, flood, or wind.
6. Damage caused by abuse, misuse, alteration, modification, or negligence.
7. This policy is null and void if, in APC's view, the APC product has been tampered with or altered in any way.
8. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS POLICY, IN NO CASE SHALL APC BE LIABLE UNDER THE TERMS OF THIS POLICY FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR MULTIPLE DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THE APC PRODUCT OR DAMAGE TO THE CONNECTED EQUIPMENT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH SUCH CLAIM IS BASED, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE APC PRODUCT OR THE CONNECTED EQUIPMENT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, LOSS OF SOFTWARE, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, LABOR, DOWNTIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

Submitting an Equipment Protection Policy Claim:

1. If all of the conditions for coverage are satisfied, call the APC customer service department at (800) 800-4APC and obtain an EPP RMA (Equipment Protection Policy Returned Material Authorization) number. APC will forward to you an Equipment Protection Policy claim form, which must be completed and filed within 30 days.
2. Mail the completed claim forms to: American Power Conversion, Attention: Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892
3. Mark the Equipment Protection Policy RMA number on the APC product you are returning.
4. Pack the APC product in its original packaging (or request packing materials from APC if the packaging has been discarded). Mark the EPP RMA number clearly on the outside of box.
5. Ship the product (one way shipping charges paid by you) to:

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, Attn: EPP RMA#________
6. APC will evaluate the product to determine its level of functionality, and will examine the product for evidence of damage from AC power line transients (telephone line, network and CATV transients, if applicable). (A) If APC's evaluation provides no evidence of damage from power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will send to the customer (I) a report summarizing the tests performed and (ii) a rejection of claim notice. (B) If the APC product shows evidence of damage from power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will request that all connected equipment for which an Equipment Protection Policy claim has been submitted, be sent for evaluation to either APC or an authorized service center. If it is determined that the connected equipment has been damaged from AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will, in its discretion, either authorize you to have the equipment repaired or reimburse you for the fair market value of the damaged equipment, up to the dollar limits stated above. Please save the damaged connected equipment or all damaged parts.
7. If you are authorized by APC to have the connected equipment repaired, the repair must be performed at a service center that is authorized by the manufacturer of the connected equipment. APC reserves the right to contact the authorized service center directly to discuss repair costs and repair diagnosis, and damage to the connected equipment to determine if it was caused by AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable) and the right to request that the service center forward the connected equipment or components of the connected equipment to APC for inspection.
8. APC will, after determining that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), issue payment to you, in its sole discretion, for either costs of repair or the fair market value of the connected equipment, up to the dollar limits stated above. APC reserves the right to require you to transfer title and deliver the connected equipment to APC if it chooses to reimburse you for the fair market value of the connected equipment.
9. Unless modified in a writing signed by APC and you, the terms of this policy are understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral and written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this agreement. No employee of APC or any other party is authorized to make any representations beyond those made in this agreement concerning the Equipment Protection Policy.

ESTA PÓLIZA NO ES UNA GARANTÍA. PARA OBTENER INFORMACIÓN CON RESPECTO A LA GARANTÍA DE SU PRODUCTO APC, CONSULTE LA GARANTÍA LIMITADA DE APC. LAS LIMITACIONES Y LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS EN ESTA PÓLIZA NO AFECTAN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

"Póliza de Protección del Equipo"

(En los 50 estados de los Estados Unidos, Canadá, Puerto Rico y el Bermuda solamente para productos de 120 V.)

Si las corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (120 V) dañan su equipo electrónico mientras está conectado en forma directa y correcta a un producto estándar APC de 120 V cubierto por la Póliza de Protección del Equipo ("equipo conectado") y si se cumplen todas las condiciones especificadas más abajo, APC, a su entera opción, durante el período especificado más abajo, reemplazará el producto APC y (a) pagará por la reparación del equipo, o bien (b) reembolsará al comprador el valor justo del mercado del equipo conectado, tal como lo determine la lista actual de precios de Orion Blue Book (o una lista similar), por un importe que no excederá los límites en dólares estadounidenses establecidos más adelante, si APC determina que el daño fue causado porque el producto APC no brindó protección contra corrientes momentáneas en una línea de alimentación (y corrientes momentáneas en líneas de teléfono, redes o TV por cable, si corresponden). Los productos APC están diseñados para brindar protección contra corrientes momentáneas en líneas de alimentación, tal como se identifican en las normas de la industria, e incluyen picos y sobrevoltajes momentáneos en líneas de alimentación de CA. Los productos APC no fueron diseñados para proteger contra aumentos de tensión, tal como los define la norma IEEE 1100-1992. La protección contra las corrientes momentáneas en líneas telefónicas se aplica solamente a productos APC que ofrecen protección para líneas telefónicas. En los casos en que dicha protección esté disponible, el equipo del servicio telefónico debe incluir un "dispositivo de protección primario" correctamente instalado y funcionando en la entrada del servicio (dichos dispositivos normalmente se agregan durante la instalación del teléfono) a fin de que el producto APC esté cubierto por daños causados por corrientes momentáneas en la línea telefónica. La protección del equipo de TV por cable conectado contra corrientes momentáneas se aplica solamente a los productos APC que ofrecen dicha protección. En esos casos, el servicio de TV por cable tiene que estar correctamente conectado a tierra de acuerdo a los códigos establecidos en el Código Eléctrico Nacional (NEC) de los Estados Unidos, a fin de que el producto APC esté cubierto contra corrientes momentáneas en la línea de TV por cable. La protección contra corrientes momentáneas en líneas de redes se aplica solamente a los productos APC que ofrecen este tipo de protección.

Esta póliza de APC se aplica a los productos APC ProtectNet si la línea de alimentación del equipo al que está protegiendo usa solamente productos APC, con una Póliza de Protección de Equipos vigente, para protegerlo contra las corrientes momentáneas en la línea de alimentación. La cobertura del producto ProtectNet estará entonces incluida bajo la Póliza de Protección de Equipos del producto de protección eléctrica de APC. Esta póliza no se aplica a los productos APC ProtectNet si se usan individualmente, sin productos de protección eléctrica de CA de APC.

APC se reserva el derecho de determinar si el daño al equipo conectado se debe a una falla de uno de sus productos. Para ello, solicita que se le envíe el equipo dañado para su inspección. Esta póliza es adicional y se aplica solamente en la medida necesaria más allá de cualquier cobertura del equipo conectado proporcionada por otras fuentes, que incluyen, entre otras, cualesquiera garantías del fabricante y coberturas de garantía extendida.

Límites en dólares estadounidenses de la protección del equipo.

A los clientes que cumplan con los requisitos y las condiciones que se establecen en esta póliza, APC proveerá un reembolso (costo de la reparación o valor justo de mercado) hasta los límites establecidos en dólares, de la siguiente manera :

APC proveerá un reembolso (el costo de la reparación o el valor justo de mercado) a los clientes que cumplan con las calificaciones y las condiciones establecidas en esta póliza, hasta el monto establecido en http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm. También puede comunicarse telefónicamente llamando al 1-800-800-4APC o bien enviar un fax al 1-401-788-2743 para solicitar esta información.

Elegibilidad para la cobertura bajo la Póliza de Protección del Equipo:

1. Usted debe registrar el producto enviándonos la tarjeta de garantía de APC proporcionada junto con el producto, dentro de 10 días a partir de la fecha de compra. Es necesario completar toda la información; le recomendamos guardar una copia para sus archivos. La tarjeta de garantía debe identificar claramente los tipos de equipo electrónico que se enchufarán en el producto APC para el cual se solicita protección de acuerdo con esta póliza. Todo el equipo conectado debe estar aprobado por UL o CSA.
2. Los productos APC se deben enchufar en tomas de corriente correctamente cableadas y conectadas a tierra; no se deben utilizar cordones de extensión, adaptadores y otros conductores de puesta a tierra o conexiones eléctricas, con la excepción de otros productos APC estándar para 120 V. La instalación no debe incluir productos de protección eléctrica fabricados por fabricantes que no sean APC. La instalación debe cumplir con todos los códigos eléctricos y de seguridad aplicables, establecidos de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) de los Estados Unidos.
3. Todas las reclamaciones realizadas bajo la Póliza de Protección del Equipo se deben efectuar dentro de los 10 días siguientes a la fecha de ocurrido el presunto daño al equipo conectado.
4. La Póliza de Protección del Equipo solamente cubre productos estándar de 120 V utilizados en los 50 estados de los Estados Unidos, Canadá, y el Bermuda.

Qué no está cubierto por la Póliza de Protección del Equipo:

1. No se cubren la restauración de datos perdidos y la reinstalación de software.
2. Esta póliza no cubre los daños debidos a causas distintas de corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA, con excepción de los daños provocados por corrientes momentáneas en líneas de teléfono, redes o TV por cable, que solamente se cubren si el producto APC ofrece dicha protección.

Además, la cobertura excluye expresamente los siguientes daños:

3. Daños causados por no proporcionar un ambiente adecuado para la instalación del producto (incluida, entre otras, la ausencia de una conexión a tierra adecuada).
4. Daños causados por el uso del producto APC con fines para los cuales no fue diseñado.
5. Daños causados por accidentes o desastres, tales como incendio, inundación o viento.
6. Daños causados por abuso, maltrato, alteración, modificación o negligencia.
7. Esta póliza será nula y carecerá de validez si, a criterio de APC, el producto APC hubiera sido modificado o alterado de alguna manera.
8. CON EXCEPCIÓN DE LO EXPRESAMENTE DISPUESTO EN ESTA PÓLIZA, APC NO SERÁ DE NINGUNA MANERA RESPONSABLE BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA PÓLIZA POR CUALESQUIERA DAÑOS TALES COMO DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O MÚLTIPLES QUE SURJAN DEL USO DEL PRODUCTO APC O DE DAÑOS AL EQUIPO CONECTADO, SIN CONSIDERACIÓN ALGUNA POR LA TEORÍA LEGAL EN LA QUE SE SUSTENTE LA RECLAMACIÓN, AUN CUANDO SE HUBIERA NOTIFICADO A APC SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. TALES DAÑOS INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO APC O DEL EQUIPO CONECTADO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, PÉRDIDA DE SOFTWARE, COSTO DEL CAPITAL, COSTO DEL EQUIPO DE REEMPLAZO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO FUERA DE SERVICIO, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUIDOS LOS CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Presentación de un reclamo bajo la Póliza de Protección del Equipo:

1. Si se satisfacen todas las condiciones de la cobertura, llame al Departamento de Servicio al Cliente de APC, (800) 800-4APC, y solicite un número de EPP RMA (autorización para devolución de material según la Póliza de Protección del Equipo). APC le enviará un formulario de reclamación para la Póliza de Protección del Equipo, que usted deberá completar y presentar dentro de 30 días.
2. Envíe los formularios de reclamación debidamente completados por correo a: American Power Conversion, Attention: Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892, Estados Unidos.
3. Marque el número de EPP RMA en el equipo APC que esté devolviendo.
4. Empaque el producto APC en su embalaje original (o pida materiales de embalaje de APC si se desechó el embalaje). Adjunte en la caja el formulario de reclamación de la Póliza de Protección del Equipo y una copia de su recibo de ventas del producto APC. Marque claramente el número de EPP RMA en la parte externa de la caja.
5. Envíe el producto (con gastos de envío pagados por usted) a:

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, Attn: EPP RMA #_________ (anote aquí el número de EPP RMA).
6. APC evaluará el producto para determinar su nivel funcional y examinará el producto para establecer si presenta evidencias de daños por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde). (A) Si la evaluación de APC no proporciona ninguna evidencia de daños causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC enviará al cliente (i) un informe con un resumen de las pruebas realizadas, y (ii) una nota de rechazo del reclamo. (B) Si el producto APC muestra evidencia de daños causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC pedirá que se le envíe, a APC o a un centro de servicio autorizado, todos los equipos conectados para los cuales se haya presentado un reclamo. Si se determina que el equipo conectado resultó dañado por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC, a su discreción, autorizará la reparación del equipo o reembolsará al comprador el valor justo de mercado del equipo dañado, hasta los límites en dólares estadounidenses establecidos más arriba. Por favor, conserve el equipo conectado que haya resultado dañado, así como todas las piezas dañadas.
7. Si APC lo autoriza a reparar el equipo conectado, la reparación debe ser efectuada en un centro de servicio autorizado por el fabricante del equipo conectado. APC se reserva el derecho de comunicarse directamente con el centro de servicio autorizado para tratar el costo de la reparación y el diagnóstico del equipo, así como los daños al equipo conectado, para determinar si fueron causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde) y ejercer su derecho de solicitar que el centro de servicio envíe el equipo conectado o los componentes del equipo conectado a APC para ser inspeccionados.
8. Después de determinar que el daño fue causado porque el producto APC no brindó protección contra daños de corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC emitirá un pago al comprador, a su entera discreción, por los costos de la reparación o por el valor justo de mercado del equipo conectado, hasta los límites en dólares estadounidenses establecidos más arriba. Si APC opta por reembolsar el valor justo de mercado del equipo conectado, se reserva el derecho de solicitar que se le transfiera la propiedad sobre el equipo y que se le entregue el equipo conectado.
9. A menos que se modifique mediante un documento por escrito firmado por APC y por usted, se entiende que los términos de esta póliza representan el acuerdo completo y exclusivo entre las partes, y que reemplaza a cualquier otro acuerdo anterior, verbal o escrito, y a todas las demás comunicaciones entre las partes relacionadas al objeto de este acuerdo. Ningún empleado de APC y ninguna persona están autorizados a formular declaraciones distintas de las formuladas en este acuerdo con respecto a la Póliza de Protección del Equipo.